



**Séminaire organisé par la Section des traités du Bureau  
des affaires juridiques sur les formalités se rapportant aux traités  
déposés auprès du Secrétaire général et sur l'enregistrement des traités**

**Salle de conférence C, Bâtiment de la pelouse nord  
Siège de l'Organisation des Nations Unies, New York**

**Mercredi 1 décembre 2010**

(Les participants pourront poser des questions après chaque présentation.)

- 10:00 a.m. Inscription des participants**
- 10:15 a.m. Discours d'ouverture du séminaire**
- 10:25 a.m. Introduction**  
Mme Patricia O'Brien, Secrétaire générale adjoint, Conseiller juridique
- 10:35 a.m. Vue d'ensemble**  
Mme Gabriele Goettsche-Wanli, Chef, Section des traités, Bureau des affaires juridiques
- 11:00 a.m. Participation aux traités multilatéraux, fonctions dépositaires du Secrétaire général de l'ONU et atelier sur la procédure de dépôt (première partie)**  
Mme Muriel Djella Ogandaga, Juriste, Section des traités, Bureau des affaires juridiques
- 11:30 a.m. Pause-café**
- 11:45 a.m. Participation aux traités multilatéraux, fonctions dépositaires du Secrétaire général de l'ONU et atelier sur la procédure de dépôt (deuxième partie)**  
Mme Muriel Djella Ogandaga, Juriste, Section des traités, Bureau des affaires juridiques
- 1:00 p.m. Déjeuner**
- 3:00 p.m. Recueil des clauses finales des traités multilatéraux**  
Mme Arancha Hinojal-Oyarbide, Juriste, Section des traités, Bureau des affaires juridiques
- 4:00 p.m. Pause-café**
- 4:15 p.m. Intervenant**
- 5:30 p.m. Fin de la journée**

**Salle de conférence C, Bâtiment de la pelouse nord  
Siège de l'Organisation des Nations Unies, New York**

**le jeudi 2 décembre 2010**

- 10:00 a.m. Réservations, déclarations et atelier de mise en pratique**  
Mme Dina Hamdy, Juriste, Section des traités, Bureau des affaires juridiques
- 11:15 a.m. Pause-café**
- 11:30 a.m. L'enregistrement des traités en application de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies et atelier sur les pratiques d'enregistrement**  
Mme Bianca Suciu, Juriste, Section des traités, Bureau des affaires juridiques
- 1:00 p.m. Déjeuner**
- 3: 00 p.m. Intervenant**
- 4:15 p.m. Pause-café**
- 4:30 p.m. Vue d'ensemble des ressources en ligne**  
M. Andrei Kolomoets, Spécialiste de la gestion de l'information, Section des traités, Bureau des affaires juridiques
- 5:30 p.m. Conclusion du séminaire et évaluations**  
Mme Gabriele Goettsche-Wanli, Chef, Section des traités, Bureau des affaires juridiques